

ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 24 DI JUNI 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

Londres a cuminsa sufri consecuencia di prolongacion di welga di marinonan

LONDRES -- UPI -- Prijs di carni a yega na su nivel di mas altu na Londres, desde e tempu di segunda guerra mundial, como resultado dje welga nacional prolonga dje marinonan mercante.

E hecho cu embarquenan di carni no por a yega na e pais foi Argentina, no obstante tur restric cion di prijsnan i multanan cu gobierno a priminti na comerciantenan, sin embargo como casi no tin carni den enter Inglaterra i Escocia, a pone prijs di carni aumenta 7 placa mas tantu pa liber.

E carni cu ta bini foi Argentina no a ser descarga den muellenan pasobra e trahadornan ta argumenta cu solamente e marinonan mester abri portanan dje bodeganan di barcunan ora nan bini. E welga dje marinonan ta impedi realizacion dje operacion aqui.

Otro cargueronan no por a trece carni pa motibu cu e otro trahadornan na barcu tambe a marra cu esnan di Inglaterra.

Entretanto secretario general di congreso di sindicatonan obrero George Woodcock a reuni cu e conseho ehecutivo di gremio nacional di marinonan mercante pa trata di pone fin na e welga cu a cuminza foi dia 16 di Mei.

Nan ta di opinion cu Woodcock lo pidi na dirigente di marinonan pa desisti den nan empenjo di obtene por el momento un siman di trabao di 40 ora, a cambio di concesionan di navieronan relativa na un major dianan di verlof pa anja.

Ora cu Woodcock a yega e reunion pa e conferencia cu e 48 dirigentenan gremial dje marinonan, un di nan a grita:

E transaccion aqui a permiti realiza negociacionnan efectiva pa yega na un areglo definitivo.

E gremio na welga a pidi reduccion di oranan di trabao di siman cu ta 56 i un aumento chiquitu di salario.

"Nos no ta comunista; ningun comunista no tin den nos fila".

Cu e palabranan aqui nan a referi na e insinuacion haci pa e prome ministro Harold Wilson, cu a tira falta riba comunistanan cu tin influencia riba e welga prolonga aqui di marinonan mercante.

Woodcock, quende a papia ajera nochi cu Wilson mester presenta algun evidencia na dirigentenan di marino pa proba cu e tabatin algun base pa hustifica su palabranan i cu e tin di haci esaqui awor dilanti di observadornan autoriza.

Wilson no a bisa directamente dje welga, pero el a munstra mas o menos asina cu....un grupo estrechamente uni di hombernan cu motivacionnan politica....ta pone na peligro e seguridad di industria naviera i bienestar economico di e nacion."

Cuater miembro conservador di parlamento a pidi awe den un mocion pa Wilson instala un tribunal pa investiga su declaracion.

Woodcock a papia varios minuut cu e dirigente gremial cu a haci e aclaracion respecto comunismo ora cu el a yega.



,WASHINGTON--E secretario di defensa norteamericano Robert S. McNamara a duna un informe generalmente optimista riba OTAN, mientras qu ela aparece dilanti e subcomision di Operacion di Senado di Gobierno norteamericano . Ela bisa qu e retiro di forsanan frances for di OTAN lo no disminui e capabilidadnan pa defensa di e Organisacion aki. (Radiophoto UPI).

H.W.U. A SACA PROPIO BOLETIN

SAN NICOLAS - Den e dianan aki nos a ricibi e prome boletin di Hotel Werkers Uni (bond di trahadornan di hotel), cual ta intenciona pa pone e miembronan y otro instancianan na haltura di e actividadnan di e bond. E boletin aki ademas, di ta alcanza hopi persona e instancianan na Aruba, tambe ta worde manda pa 65 diferente paisnan rond mundo, especialmente pa e bibliotecanan.

Un di e esfuerzonan di mas grandi di e bond - segun nos a leza den e boletin - ta pa purba prepara e trahadornan miembro pa nan por ta capaz y bon prepara pa ehecuta cu exito nan debernan den e negoshi di hotelnan, cual poco a poco ta birando un di e industrianan riba cual nos economia lo bin depende considerablemente. E bond kier haci esaki especialmente pa motibo cu e tin un experiencia amarga cu a tuma lugar na anja 1959, tempo cu Aruba Caribbean Hotel tabata en construccion.

E tempo ey -segun e boletintrahadornan a worde tuma pa entrenamento y a traha sin compensacion pa cualifica pa empleo na e hotel. Tabata un experiencia tristo- segun e boletin- pa hopi trahador cu no a ser emplea despues di e asina - jama entrenamento (haci limpi, polish glas y haci tur sorto di drechamento y preparacion pa e habrimento) sin compensacion ni pa transportacion.

E boletin ta sigi informa cu na anja 1959 e trahadornan di hotel no tabata prepara pa enfrenta e requirimentonan.

En relacion cu un mihor preparacion pa su miembronan, e directiva di HWU a manda un carta pa Bestuurscollege di Aruba den cual e directiva ta pidi cooperacion di e colegio den e establecimento di un "programa di entrenamento di hotel" of un scool di hotel". E directiva a informa cu te ainda un contestacion riba e carta no a ser ricibi.

Den e boletin, e directiva a informa cu te ainda ta convoca e miembronan pa un reunion cu lo tuma lugar.

CANDIDATANAN PA MISS CURACAO 1966



Rita Lew Yen Tai Miss Voditud	Joyce Sprock Miss Sunshine	Joan Evertsz Miss Shopping Center	Gerda Sprock Miss S.E.L. Maduro	Joan de Haseth Miss Coca Cola	Elizabeth Sanchez Miss Curacao Casi.	Camille Joubert Miss Revlon	Judith Rib Miss Plaza Piar

PRONTO CIRCO LO BINI ARUBA

ORANJESTAD - Pa basta tempo deliberacionnan ta ser hiba pa trece e circo "Europeo de Fieras" pa Aruba. En principio e circo lo a habri su porta prome e eleccion dia 8 di juni ultimo. Bestuurscollege di Aruba, sinembargo, a hanja cu lo ta mihor pa warda te despues di eleccion prome cu laga e circo bini Aruba.

Segun ultimo informacionnan, e circo lo yega Aruba muy pronto y lo habri su portanan for di dia 6 di juli pa 22 di juli, basta cu no bini cambionan na ultimo momento.

E circo ta conta cu un cantidad grandi di artistanan for di Uruguay, Chile, Alemania, Dinamarca, etc.

Segun propaganda, e circo tin 35 diferente atraccion riba su programa. E artistanan lo actua cu leonnan, tigernan, y tambe lo presenta alambristanan, payasonan, trapecistanan, pulsadornan y otro numeronan.

E circo ademas tin un propio zoo, cu animalnan manera hyenas, leonnan, tigernan, ijsbeer, poni's, macaconan y hopi mas.

E circo -segun plannan- lo yega for di Maracaibo cu un ferry. E fecha di yegada no ta stipula definitavamente ainda. Tur e otro detayenan, sinembargo, ta cla caba.

Ta e intencion pa lamta e tentnan di e circo riba e terreno banda di oficina di DOW na Oranjestad.



Numeronan manera esun aki riba, e publico di Aruba lo por goza ora cu aki algun siman e Gran Crico Internacional Europeo de Fieras habri su portanan na Aruba. Esaki ta e Circo di mas grandi cu ta recorre America.



Preciosa senjoritanan di e "Gran Circo Internacional Europeo de Fieras ta demostrando aki un di nan emocionante numeronan di trapiesa. Muy pronto e circo aki lo habri su portanan na Aruba.



Fiera- y animalnan amaestra lo ta den gran cantidad den e Circo Internacional Europeo cu lo pronto lo cuminza duna funcionnan na Aruba.

PROGRAMA BISHITA "POOLSTER" NA ARUBA

ORANJESTAD - Ayera tardi e bapor di guerra "Poolster" a trenta haf di Oranjestad y a ser saluda pa e drumband di marinierskazerne Savaneta. Den horanan di anochi e commandant di marinierskazerne a ricibi e oficialnan y algun invitadonan durante un recepcion na su residencia.

Awe mainta nueb'or e comandante di "Poolster" a haci un bishita na gezaghebber. Pa diezdos'or di merdia lo tin un encuentro entre e oficial y suboficialnan di marinierskazerne Savaneta y esnan di "Poolster" den e longroom di e kazerne.

Pa cuat'or y mei awe tardi lo tin partido di futbol entre Savaneta y "Poolster".

Pa och'or di anochi lo tin un anochi di fiesta pa e sub-oficialnan y e korporaalnan di "Poolster" den Savaneta Kamp.

Pa och'or y mei lo tin un recepcion pa invitadonan abordo di "Poolster". Lo tin un "taptoe" di mariniers steelband cu cargadonan di flambeu como punto final di e recepcion.

DIASABRA:
08.30 - 12.00: Sportdag marinierskazerne Savaneta - y "Poolster"
10.30-13.00: Miembronan di "Onze Vloot" lo bishita Poolster. Lo tin drinks y un lunch.
20.00 - 01.00: Eleccion "Miss Aruba" den A.C. Hotel. E oficialnan marinierskazerne Savaneta ta regala 40 kaarchi di entrada na "Poolster".

DIADOMINGO:
08.30 - 09.15: Servicio di misa den iglesia San Francisco na Oranjestad cu predikashi na Hulandes.
09.00 - 09.45: Servicio di misa den iglesia protestant na Oranjestad.
13.00 - 15.00: Steelband mariniers Aruba ta toca na e Marine Watersport Centrum na Eagle Beach.
20.30 - 01.00: Fiesta y baile den marinierskazerne Savaneta pa na ocasion di e bishita di "Poolster".

Durante e baile lo tin un show di "Limbo" y di unbailarina Latino.

DIALUNA 27 JUNI:
18.00: Poolster" lo laga Aruba.

AYERA TUR CANDIDATONAN PA MULO-EXAMEN A SLAAG

ORANJESTAD - Ayera, pa prome biaha den e examen di Mulo cu ta ser teni den Club Bonaire na San Nicolas, tur e trinta candidatonan cu a pasa examen a cumpli satisfactoriamente cu e tarea. Tur trinta a slaag y nan nomber ta:

MULO-A (cu handels y spanjo):
Harriette Antonio Martes, Diana Lucille Nobrega y Ricardan Felicia Paskel.

MULO-A (cu wiskunde y spanjo):
Frederik Ulrich Donata, Hubert Aloysius Kock, Alwin Louis Mackintosh, Domingo Marco Sleur, Ruben Bernardo de Windt, Claudette Jezusia Hoen, Nestor Robert Buckley, Isaac Daniel Cordeiro, Julio Rufino Croes, Helena Filomena de Cuba, Mary Silvania Filomena Lacle, Eddy Susan Ranada, Gracia Agripina Wout, Geraldine Germine de Palm, Hubert Marcial Falcon, Dominico Bikker, Brenda Eileen Roos.

MULO-A (cu handels y aleman)
Marinus Gerardus Brinkenberg, Leonard Bernard Gumbs, Yvonne Antoinette Herts, Marjorie Joan Polak, Ivonne Jeanette Sno, Wikje van Velzen, Cheryl Maureen Richardson.

MULO-A (cu handels, aleman y scheikunde):
Catherine Hadassah Chambers.
MULO-A (cu handels, wiskunde y duits):
Cornelis Jan Willem van Meurs.
MULO-A (cu wiskunde y aleman)
Maylene Louise Bilderbeek.

GENERAL AGUIYI TA ENFRENTANDO UN PROBLEMA LEU DI FACIL

LAGOS -- UPI -- Seis luna despues di a tuma poder , e gobierno militar di Nigeria i su hefe, e general di division J.T.U. Aguiyi Ironsi, ta hanja nan enfrenta cu un problema cu ta leu di facil.

Di un banda e oficialnan hoben di ehercito a caba di hiba e golpe cu a pone termino na e regimen i na bida dje prome ministro Abudaker Tafawa Balewa, a mira cu finalmente Ironsi i e generalnan a haci un maniobra politica i nan a queda cu e mando.

E oficialnan hoben aqui - 20 of quizas 30 - ta aloja den campamentonan militar na diferente partinan dje pais. Pero nan no a ser castiga pa e sencilla razon, cu muchu militar i intelectual tabata huntu cu nan.

Di otro banda ta e region di norte dje pais, di region Musselman i di posicion politica conservadora, quende su dirigente maximo a ser mata durante e golpe de estado.

Esnan di norte no a reacciona ......na principio. Pero ora cu Ironsi a decreta fin di e estructornan regional i unificacion dje servicio civil nacional, el norte a drenta den e erupcion.

Durante ultimo siman di luna pasa e miembronan dje tribu Hausa a cuminza cu manifestacionnan contra gobierno den norte.

Rapidamente a sigui nan tras berdaoera multitudnan cu tabata persigui miembronan di e tribu Ibo, cu tabata miho educa i cu semper tabatin miho empleonan.

Nan ta bisa cu tabatin 92 morto den episodionan di violencia, pero nan ta sigura cu en realidad e mortonan tabata muchu mas. A presenta episodionan di saqueo i masha hopi a bira victima di vlamnan.

E empleadonan civil del norte dje pais ta teme cu en virtud dje unificacion anuncia, lo nan traslada na otro regionnan, especialmente na sur.

E descontento dje hombernan aqui a lamanta ira di Haustonan cu ta odia e Ibonan, cu ta un milion contra 28 milion di Hausas.

Ironsi, mescos cu hopi otro miembronan di su gobierno, ta pertenece na Ibo, pero pa salba e situacion nan mester a haci masha concesion na e Hausanan pero ainda nan tin di haci mas, si nan ke conserva paz.

Anto lo presenta un problema. Algun oficial di ehercito i masha hopi habitantenan di sur lo no ta di acuerdo cu nan decision i esaqui tambe por ser un amenaza i masha grave tambe por cierto, pa paz.

Te na e momentu den cual el a asumi poder, general Ironsi tabata un hombr afable cu tabata gusta masha di bai fiesta, baile i cosnan asina.

Cu excepcion dje anochi riba cual e golpe de estado a tuma luga, e tabata den un reunion social i e mester a sali na escape pa usa tur su ingenio i logra dje manera ei na controla e situacion.

E ta berdad den gobierno, pero e no ta contentu cu su situacion. Entretanto el a bisa cu e ta mira cu anhelo -- pero sin speranza -- e dia cu e por bolbe na sea solamente un general di ehercito trobe i laga pa otronan preocupa nan na soluciona e problema di Hausas - i Ibonan.

E marcha encabeza pa Martin King

FILADELFIA --UPI -- E marcha encabeza pa e Reverendo Martin Luther King a degenera awe den un bringamentu entre blancunan i hende di color cu a laga tras saldo di varios herido leve i danjonan material na equiponan di e periodistanan cu a informa riba e hechonan.

Anteriormente, durante un discurso pronuncia na Indianola, Mississippi, King a responsabiliza federal i estatal pa e violencia registra.

E principal contingente dje marcha pa libertad, dirigi pa King a atravesa awe cajanan di Philadelphia pa rendi homenahe na e tres luchadornan pa derechonan civil cu a disparce den e mes ciudad, meimei di 1964, ora nan a investiga e incendio di un iglesia di hende di color.

Cadavernan dje tres luchadornan James Chaney, Michael Schwerner i Andrew Goodman, a ser encontra, poco despues enterra den un granja di Mississippi.

Ora cu e marcha conmemorativa a sigui su curso door dje ciudad, un grupo di blancunan a cuminza ta molestia e grupo di color, insultandonan i tirando nan cu piedra i lodo. King a exhorta su siguidornan pa nan no usa violencia. Algun di nan a responde insultonan dje blancunan, drentando un pelea cu ta poliznan mester a interveni pa por a restablece orden.

BUENOS AIRES--UPI--Un lluvia torrencial cu a infiltra den e salon di deliberacionnan a pone ayera cu e prome sesion di trabao dje conferencia latinoamericano di ministronan di educacion i encargadonan di planeamiento economico lo dura solamente mei ora.

E reunion ta tuma lugar den un edificio especialmente construi anexo di museo di bellas arte i e torrencial precipitacion a filtra tras dje cielo raso. E ministro di educacion argentino Carlos Alconada Aramburu cu a presidi e sesion, a presenta disculpanan i despues el a suspende e conferencia durante un ora, pa mira si nan por subsana e inconvinientenan.

Den mei ora di trabao el a alcanza na aproba e reglament i dicidi cu e tareanan lo ta na cargo di dos comision.

Prome di a cumpli e plazo di un ora e delegadonan a ser invita pa ocupa un sala di museo, pero como tabatin cabinanan di traductornan , elementonan di amplificacion i mesanan di trabao tabatin cu aplaza tareanan te awe.

E reunion a ser inaugura ayera merdia pa president Arturo, Illia, quende a afirma den su discurso cu e tabata carga responsabilidad pa e conferencia no defrauda speranzanan .

ORANJESTAD - Diahuebs mainta, 30 di juni proximo, for di och'or te un cuarto pa nuebe e examen di trafico lo worde teni pa di nuebe biaha consecutivo na e scoolnan na Aruba.

Tur e scoolnan di GLO na Aruba, un total di 33, a inscribi pa tuma parti cu un total di 1579 candidatos. Esakinan tur ta alumnonan di cinco y di seis klas. E examen lo worde tuma den 53 grupo.

Un correcion di examen lo tuma lugar dia 2 di juli. Un gran cantidad di maestronan di scool a duna nan cooperacion pa haci e trabau aki.

Actualmente e comision di trafico di scool ta consisti di presidente J. Bastiaanse (na nomber di AOB); secr/tesorero: J.W. Klein (PCOVA): Miembronan: Frere Kaspar (St. Thomas); W. van Nimwegen (St. Thomas); J. Snijders (AOB): H.D. v.d. Grient (di polis); J. van Veen (di polis di trafico); W. Wijfels (di polis di trafico).

Na anja 1967 e comision ta spera di tene examen pa di diez biaha. E anja ey e ta spera di alcanza e di 10.000 mucha cu ta slaag.

Culpabel pa su echonan?

Pidié pa avisabo asina cu un hende bin serca dje den su kamber. Y si ta asina, bo mester sigui e persona, ken cu e por ta. Pero corda tene e detective for di tur cos, pasobra ami no ta confié mucho. Bo a comprende?" Jacobs ta admiti y ta lanta para. "Di acuerdo Hefe, lo mi haci mi best". Despues cu Jacobs a bay, Terrell ta bolbe jama oficina. E ta puntra Beigler si el a tende algun noticia tocante Jacko Smith. Pero nada ainda. "Ningun noticia, Hefe. Mi a haya varios jamada, pero e no ta ningun caminda di custumber." "Pone un sirena den ciudad anto", Terrell ta bisa. "Mi kier hayé mas pronto posibel. Haci tur bo posibel, mi ta bin un bes". "Okay, pero no ta necesario pa bo bin. Mi mes por reglé." "Mi sa, pero toch mi ta bin."

E donjo di Bo-Bo Club ta un homber color scur, largo y delegá cu wowonan smal mescos cu di un chinees. Semper su cara tin un sonrisa ariba. Su bar ta un lugar unda tin kamber secreto cu hendenan por reuni juntu. Den e kamber secreto ey, Jacko Smith y Moe Lincoln ta sinta ta bebe nan whiskey. Moe a conta Jacko loke el a mira, y Jacko ta pensando awor kiko e mester haci." "Nos no mester tuma ningun risico", e ta bisa. "Nos mester haya sa, si en berdad e mucha a mira nos. Parce cu e mester ta biba den e cuarto bandi esun di Henky, pero nos mester tin seguridad". Moe ta admiti cu su cabes, y ta bisa. "Abo keda trankil akinan, baby. Mi ta manda Hoppy bay check ayabanda." "Cuida bo mes bon", Jacko ta bisa, mientras e ta caricia Moe su braza. "No preocupabo pa mi, 'dushi", Moe ta contesta, mientras e ta subiendo e trapi. E ta habri e bentana chikito pa mira kende ta den e bar, y si tur cos ta sin peliger. Hoppy Lincoln, un ruman homber mas jong di Moe, tabata hungando douw y tabata perdiendo, ora cu Moe a bin hayé. Ora cu Hoppy a mira su ruman, mesora el a stop di hunga, y ta cana bay serca dje. Mesora Moe ta bisé kiko e kier pa e bay haci pé. "Bay den mi auto y haci liher. Mi kier mirabo bek akinan mas liher posibel".

Hoppy promé ta cuminza protestá, pero ora cu Moe a duné dos papel di cinco dollar, mesora e ta cuminza hari y ta bisa. "Okay, mesora mi ta bin bek." E dos rumannan ta sali bay. Hoppy ta sali bay busca e auto di Moe, pero den esey Moe ta dal para. E ta mira dos polies ta biniendo den direcciom di e club. Mesora el a reconocé nan. E ta mira nan ta drenta paden. E dos poliesnan ta bay directamente na e bar, unda nan ta haya e bar-tender ta mix diferente bebida. Ora cú nan a presentá varios hende a stop di papia. Algun di nan poco poco ta hala mas serca di e porta di salida, y algun otro ta keda mira e dos poliesnan serio den nan cara. E donjo y alaves bartender ta pone e cocktail-mixer riba e bar y ta keda mira e dos poliesnan. Nunca ainda el a hayé den dificultad cu polies, y e tabata decidido tambe pa evita tur dificultad posibel.

Cu un sonrisa e ta cuminda nan. "Bon nochi, senjores. Kiko boso tin deseo di tuma?" "Bo a mira Jacko Smith?", un di e poliesnan ta puntra directamente. "No, mi no a miré", e ta contesta purá. "Kizas e por bin akinan si, pero te ainda e no a jega." E otro polies ta leun contra e bar, y ta bisa. "Tendemi un cos aki, bartender. Pensa dos biaha, promé cu bo habri bo boca. Nos ta buscando Jacko..... por ta un caso di asesinato. Si bo sa unda nos por hayé, a bira tempo pa bo bisa nos unda e ta. Y si despues nos haya sa, cu e tabata akinan, of e ta akinan, nos lo laga serabo. Ami tin deseo di hayabo pa nos primibo poco. Nos ta gusta tende un hende grita." E sonrisa di e bartender no tabata asina brillante mas, y e ta contesta: "Pero si e tabata akinan, lo mi a bisa boso sigur. Bo por rondia unda cu bo kier. Convence bo mes. For di anta yera nochi mi no a miré mas". E dos poliesnan ta cuminza busca, y despues nan dos ta keda mira otro. Esun largo ta bisa: "Si e bin akinan, bo mester jama oficina mesora. Di e manera ey bo ta keda librá di tur dificultad." Moe, kende ainda ta scondi pafor, ta mira e dos poliesnan sali y drenta den un otro bar. Manera un spirito e ta cruzando caya pa jega na e porta patras di Bo-Bo Club. Eynan el a keda pará un rato pa scucha bon y pa segura su mes, cu no tin ningun hende sospechoso presente. E ta rondia e porta secreto, habrié y asina e ta drenta den e kamber secreto. E ta drenta paden, será e porta cu cuidao y ta sende e lus. Ora cu e ta bahando e trapi pa bay un da Jacko ta, e bartender tambe ta cana drenta. Moe ta keda miré desconfiá. Pero e no ta preocupé cu Moe, y ta cana bay directamente serca Jacko. "Laga tumba di akinan y lihe." Jacko ta keda miré cu rabia. "No papia asina cu mi, neger. Si mi kier bay, ta ora cu mi kier, y no promé. "Awor aki bo ta bay", e bartender ta ripiti. "Polies a bin akinan. Nan ta rondiabo. Ami no ta sconde clasa di hendenan manera abo. Ban mira, somentá". E ta keda akinan", Moe ta interveni awor. Mesora e ta saca un cuchui pa e bartender. "Bo kier pa mi hibabo na un otro mundo?" E bartender ta cuminza hari sigur di su mes. "Bo. mester crece un poco mas, y haya mas batata, promé cu bo bin bringa cu mi. Purba, y lo bo mira con lo para". Na e mesun momento, e tambe ta saca un cuchui, basta largo di su saco. Moe ta cuminza grunja y ta hala poco poco dilanti. "Stop", Jacko ta grita. Moe ta hinca e cuchui bek den su saco. E ta hala poco atras, pa preparé si acaso e bartender ataké pa sorpresa. "Kiko ta molestiabo anto?" Jacko ta puntra cu preocupacion fingi.

"Kiko e poliesnan a bisa?" Masha hopi, y pa mi ta suficiente. Nan ta rondiabo. Nan a papia tocante un asesinato. Y ami no ta gusta e asuntonan ey. Nan ta mucho peligroso. Laga tumba Jacko, y no bin akibanda mas". Jacko y Moe ta drey mira otro di banda. Jacko ta cuminza soda.

Tur tres ta keda keto basta rato, y porfin Moe ta bisa. "Okay, nos ta bay anto. Pero e poliesnan cabes no ta bon. Jacko no a mata ningun hende."

Awe azeta lo corre den e tubo di Lago Balashi

ORANJESTAD - Awe Water- en Energie Bedrijf (WEB) lo cuminza pomp azeta den e tubo nobo cu ta corre for di Lago pa Balashi.

Manera ta conoci, e contrato pa instala e tubo aki a ser duna na agosto 1965 na e firma Arubano Robert Nahar Steel Construction. Segun e contrato, e trabau mester a ser entrega na principio di e anja aki.

Ehecutamento di e trabao sinembargo a hanja contratiemponan door di entregamento muchu laat di materialnan di isolacion for di Inglaterra. Na un ocasion anterior e tubo nobo a ser purba cu awa y luego supla cu aire.

Awe nan lo pasa den dje.

(Dep. di Informacion).

Poliznan a descubri un contrabanda valioso

RIVERA -- UPI -- Poliznan dje departamento aqui cu ta fronteriza cu Brasil a logra descubri un valioso contrabanda di sigarianan di marca norteamericana, huntu cu un avion den cual e contrabanda aqui a ser barca saliendo directamente foi Paraguay.

E avion, un Simson Matricula CX-ALL di cuater plaza, a ser encontra di acceso dificil i segun poliznan a demostra e capacidad dje piloto pa por a aterriza aya sin incidentenan.

E piloto Jorge Rossi, a ser deteni, e ta uruguayo di nacimiento i tin 20 anja di edad, bibando na Montevideo, quende a declara, cu e cargamentu cu ta monta como 10.000 paki di sigaria norteamericana a sali foi Paraguay i el a hanje obliga na aterriza na tal luga pa falta di combustible.

E contrabanda i e avion a ser calcula pa un total di 400.000 peseta (cu ta representa 6.100 dollar).

E poliznan local a ordena e traslado desde Montevideo di otro persona cu al parecer lo ta complica den e maniobra.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

13de Trekking — **Donderdag 23 JUNI 1966**

Eenheden

8 50

Tien tallen

27 50 · 32 100 · 62 50 · 68 50 · 89 50

Honderd tallen

109 50 · 110 50 · 127 50 · 143 50 · 150 50 · 160 100 · 161 50 · 162 50 · 178 50 · 191 50 · 198 50 · 204 50 · 207 50 · 208 50 · 212 50 · 224 50 · 234 100 · 245 50 · 246 50 · 255 50 · 268 50 · 270 50 · 274 50 · 276 50 · 280 50 · 281 100 · 283 50 · 290 50 · 307 50 · 315 50 · 318 50 · 333 50 · 365 50 · 387 50 · 421 50 · 431 50 · 457 50 · 459 50 · 466 250 · 469 50 · 471 50 · 474 50 · 483 50 · 494 50 · 495 50 · 510 50 · 511 50 · 525 50 · 536 50 · 551 50 · 565 50 · 566 50 · 572 50 · 578 50 · 584 100 · 590 50 · 595 50 · 615 50 · 617 50 · 618 50 · 621 50 · 626 50 · 633 50 · 659 50 · 662 50 · 665 50 · 673 50 · 691 50 · 731 50 · 751 50 · 763 50 · 770 50 · 779 50 · 789 50 · 795 50 · 804 50 · 809 50 · 814 50 · 817 50 · 826 50 · 853 50 · 870 50 · 873 50 · 878 50 · 883 50 · 892 50 · 912 50 · 944 50 · 947 50 · 956 50 · 957 50 · 964 50 · 970 50 · 972 50 · 973 50 · 975 50 · 987 50 · 993 50

Een duizend

1008 50 · 1009 50 · 1011 50 · 1019 50 · 1021 50 · 1040 50 · 1046 50 · 1056 50 · 1059 50 · 1064 50 · 1073 50 · 1074 50 · 1089 500 · 1106 50 · 1110 50 · 1114 50 · 1115 50 · 1122 50 · 1123 50 · 1126 250 · 1130 50 · 1133 50 · 1134 50 · 1144 50 · 1158 50 · 1167 50 · 1183 50 · 1185 50 · 1203 250 · 1209 250 · 1225 50 · 1226 100 · 1235 50 · 1237 50 · 1239 50 · 1244 50 · 1245 50 · 1246 50 · 1254 50 · 1265 50 · 1273 50 · 1276 50 · 1307 50 · 1330 100 · 1333 50 · 1338 50 · 1341 50 · 1373 50 · 1376 50 · 1377 50 · 1378 50 · 1381 50 · 1398 50 · 1421 50 · 1423 100 · 1436 100 · 1447 100 · 1453 50 · 1458 50 · 1462 50 · 1472 50 · 1489 50 · 1491 50 · 1496 50 · 1497 50 · 1506 50 · 1527 50 · 1536 100 · 1537 50 · 1568 50 · 1577 50 · 1597 500 · 1624 50 · 1633 50 · 1640 50 · 1642 50 · 1653 50 · 1692 50 · 1694 50 · 1719 50 · 1738 50 · 1740 50 · 1763 50 · 1765 50 · 1788 50 · 1806 50 · 1813 50 · 1816 50 · 1839 50 · 1849 50 · 1852 50 · 1856 50 · 1898 50 · 1907 50 · 1913 50 · 1923 50 · 1937 50 · 1939 50 · 1942 50 · 1950 50 · 1960 50 · 1963 50 · 1971 50 · 1978 50 · 1984 50

Twee duizend

2009 50 · 2013 50 · 2038 100 · 2043 50 · 2056 50 · 2059 50 · 2061 50 · 2066 50 · 2067 50 · 2071 50 · 2095 50 · 2099 50 · 2115 50 · 2117 100

2117 300 · 2118 10000 · 2119 300

2119 50 · 2125 50 · 2167 50 · 2181 100 · 2183 50 · 2226 50 · 2227 50 · 2242 50 · 2247 50 · 2266 50 · 2277 50 · 2311 50 · 2334 50 · 2336 50 · 2355 100 · 2371 50 · 2380 50 · 2397 50 · 2401 50 · 2410 50 · 2417 50 · 2428 50 · 2442 50 · 2444 50 · 2449 50 · 2461 100 · 2463 50 · 2471 50 · 2475 50 · 2477 500 · 2480 500 · 2490 50 · 2513 50 · 2528 50 · 2549 50 · 2563 50 · 2566 50 · 2592 50 · 2627 50 · 2630 50 · 2640 50 · 2642 50 · 2652 50 · 2653 50 · 2656 50 · 2658 50 · 2673 100 · 2675 50 · 2676 50 · 2690 50 · 2698 50 · 2699 50 · 2701 50 · 2719 50 · 2722 50 · 2728 50 · 2731 50 · 2745 50 · 2795 50 · 2814 50 · 2840 50 · 2845 50 · 2857 50 · 2885 50 · 2888 50 · 2890 50 · 2896 50 · 2919 50 · 2929 50 · 2931 50 · 2943 50 · 2954 100 · 2973 50 · 2976 50 · 2977 50 · 2978 50 · 2980 50 · 2981 50 · 2984 50

Drie duizend

3007 50 · 3013 50 · 3021 50 · 3032 50 · 3034 50 · 3053 50 · 3055 50 · 3062 50 · 3066 50 · 3080 50 · 3092 50 · 3116 50 · 3134 50 · 3155 50 · 3159 50 · 3183 50 · 3187 50 · 3224 50 · 3243 50 · 3245 50 · 3247 50 · 3256 100 · 3264 50 · 3276 50 · 3289 50 · 3291 100 · 3294 50 · 3297 50 · 3309 50 · 3312 50 · 3327 50 · 3337 50 · 3359 50 · 3390 50 · 3393 50 · 3397 50 · 3417 50 · 3424 50 · 3433 50 · 3446 50 · 3454 100 · 3455 50 · 3464 50 · 3486 50 · 3503 50 · 3510 50 · 3531 50 · 3554 50 · 3595 50 · 3600 50 · 3602 50 · 3613 50 · 3614 50 · 3625 50 · 3626 250 · 3628 50 · 3630 50 · 3667 50 · 3685 50 · 3697 50 · 3705 50 · 3707 50 · 3728 50 · 3729 50 · 3732 50 · 3739 50 · 3741 50 · 3766 50 · 3775 50 · 3776 50 · 3825 50 · 3828 50 · 3840 250 · 3843 50 · 3846 50 · 3854 100 · 3858 50 · 3862 50 · 3863 250 · 3887 50 · 3912 50 · 3913 50 · 3914 50 · 3915 50 · 3923 50 · 3938 50 · 3943 50 · 3946 250 · 3951 50 · 3960 50 · 3963 50 · 3964 50 · 3965 50 · 3968 50 · 3970 250 · 3980 50 · 3984 50 · 3996 50 · 3999 50

Vier duizend

4002 50 · 4004 50 · 4015 50 · 4018 50 · 4028 50 · 4030 50 · 4033 50 · 4042 50 · 4056 50 · 4065 50 · 4067 50 · 4081 50 · 4103 50 · 4106 50 · 4113 50 · 4115 50 · 4118 50 · 4123 50 · 4126 50 · 4132 50 · 4135 50 · 4139 50 · 4143 50 · 4153 50 · 4160 100 · 4163 50 · 4187 50 · 4191 50 · 4198 50 · 4217 50 · 4220 100 · 4223 50 · 4230 500 · 4242 50 · 4259 50 · 4266 50 · 4301 50 · 4318 100 · 4322 50 · 4333 50 · 4343 50 · 4347 50 · 4373 50 · 4383 50 · 4384 50 · 4385 50 · 4400 50 · 4417 50 · 4437 50 · 4441 50 · 4444 50 · 4456 50 · 4490 100 · 4497 50 · 4506 50 · 4511 50 · 4538 100 · 4546 50 · 4559 50 · 4560 50 · 4561 50 · 4566 50 · 4572 50 · 4596 50 · 4604 50 · 4605 100 · 4637 500 · 4661 50 · 4670 50 · 4674 50 · 4706 50 · 4707 50 · 4735 100 · 4739 50 · 4745 50 · 4750 50 · 4751 50 · 4765 50 · 4769 50 · 4770 50 · 4779 50 · 4788 50 · 4807 50 · 4812 50 · 4838 50 · 4850 50 · 4857 50 · 4860 50 · 4864 50 · 4865 50 · 4883 50 · 4901 50 · 4923 50 · 4937 50 · 4940 50 · 4949 50 · 4961 50 · 4965 50 · 4986 50 · 4989 50 · 4991 50

Vijf duizend

5018 50 · 5021 50 · 5032 50 · 5044 50 · 5049 50 · 5054 50 · 5066 500 · 5067 50 · 5091 50 · 5096 50 · 5106 500 · 5109 50 · 5121 50 · 5130 50 · 5148 50 · 5158 50 · 5160 50 · 5189 50 · 5195 50 · 5213 50 · 5234 50 · 5247 50 · 5249 50 · 5252 50 · 5258 50 · 5259 50 · 5273 50 · 5287 50 · 5364 50 · 5367 50 · 5377 50 · 5379 50 · 5382 50 · 5397 50 · 5438 500 · 5439 50 · 5450 50 · 5452 50 · 5454 50 · 5459 50 · 5466 50 · 5473 100 · 5478 50 · 5480 50 · 5489 50 · 5491 50 · 5498 50 · 5500 50 · 5519 50 · 5522 50 · 5542 50 · 5547 50 · 5552 50 · 5562 50 · 5569 50 · 5584 50 · 5592 50 · 5606 500 · 5615 50 · 5631 50 · 5633 50 · 5640 100 · 5660 50 · 5683 50 · 5684 50 · 5700 50 · 5702 50 · 5720 50 · 5734 50 · 5736 50 · 5759 50 · 5772 50 · 5782 50 · 5788 50 · 5799 50 · 5807 50 · 5823 50 · 5829 50 · 5853 50 · 5859 50 · 5876 50 · 5877 50 · 5892 50 · 5904 50 · 5905 50 · 5917 100 · 5931 50 · 5973 50 · 5991 50

Zes duizend

6007 50 · 6022 50 · 6031 50 · 6033 50 · 6034 50 · 6038 50 · 6046 50 · 6056 50 · 6065 50 · 6066 50 · 6086 50 · 6095 50 · 6096 100 · 6098 50 · 6099 50 · 6149 50 · 6158 50 · 6161 50 · 6165 50 · 6167 50 · 6170 50 · 6185 50 · 6188 50 · 6190 50 · 6192 50 · 6198 50 · 6200 50 · 6206 50 · 6207 50 · 6214 50 · 6217 50 · 6228 50 · 6230 50 · 6246 50 · 6253 50 · 6265 50 · 6269 50 · 6270 50 · 6275 50 · 6287 50 · 6288 250 · 6294 50 · 6332 50 · 6344 50 · 6349 50 · 6352 50 · 6364 50 · 6375 50 · 6376 50 · 6379 50 · 6381 100 · 6384 50 · 6387 50 · 6395 50 · 6401 50 · 6425 250 · 6427 50 · 6439 50 · 6447 50 · 6450 50 · 6456 50 · 6460 50 · 6475 50 · 6520 50 · 6526 50 · 6529 50 · 6539 50 · 6560 50 · 6564 50 · 6568 50 · 6577 50 · 6595 50 · 6601 50 · 6607 50 · 6609 50 · 6615 50 · 6617 50 · 6635 50 · 6649 50 · 6653 50 · 6658 50 · 6659 100 · 6668 50 · 6686 50 · 6703 50 · 6719 50 · 6727 50 · 6731 50 · 6732 100 · 6758 50 · 6759 50 · 6764 250 · 6766 50 · 6776 50 · 6782 50 · 6783 50 · 6814 50 · 6818 50 · 6821 50 · 6854 50 · 6860 50 · 6872 50 · 6876 50 · 6885 50 · 6891 50 · 6894 50 · 6895 50 · 6903 50 · 6906 50 · 6937 50 · 6943 50 · 6948 50 · 6952 50 · 6956 50 · 6978 50 · 6995 50

Zeven duizend

7015 50 · 7021 50 · 7022 50 · 7030 50 · 7038 50 · 7058 50 · 7064 100 · 7084 50 · 7085 50 · 7087 50 · 7090 50 · 7092 50 · 7106 50 · 7112 50 · 7125 50 · 7131 50 · 7142 50 · 7149 50 · 7152 50 · 7171 50 · 7173 50 · 7187 50 · 7192 50 · 7199 50 · 7203 50 · 7217 50 · 7226 50 · 7240 50 · 7248 50

7252 500 · 7253 30000 · 7254 500

7270 100 · 7279 50 · 7285 50 · 7303 50 · 7311 100 · 7313 50 · 7323 50 · 7329 50 · 7340 50 · 7348 50 · 7356 50 · 7367 50 · 7378 50 · 7384 50 · 7399 100 · 7402 50 · 7410 50 · 7416 50 · 7432 50 · 7435 50 · 7439 50 · 7456 50 · 7466 50 · 7468 50 · 7497 50 · 7501 50 · 7511 50 · 7524 50 · 7542 50 · 7567 50 · 7574 50 · 7576 50 · 7588 50 · 7597 50 · 7616 50 · 7626 50 · 7638 50 · 7657 50 · 7660 50 · 7666 50 · 7671 50 · 7686 50 · 7703 50 · 7719 50 · 7733 50 · 7740 100 · 7752 50 · 7766 50 · 7768 50 · 7774 100 · 7776 50 · 7784 50 · 7795 50 · 7815 50 · 7821 50 · 7827 50 · 7833 50 · 7874 50 · 7887 50 · 7896 50 · 7897 50 · 7916 50 · 7918 50 · 7924 50 · 7935 50 · 7945 50 · 7947 50 · 7952 50 · 7975 50 · 7991 50

Acht duizend

8006 50 · 8035 50 · 8038 50 · 8039 50 · 8051 50 · 8063 50 · 8073 50 · 8074 50 · 8099 50 · 8103 50 · 8104 50 · 8112 50 · 8114 50 · 8120 50 · 8121 50 · 8135 50 · 8145 50 · 8152 50 · 8154 50 · 8171 50 · 8172 50 · 8178 50 · 8181 50 · 8182 50 · 8200 50 · 8204 50 · 8251 50 · 8252 100 · 8261 50 · 8269 50 · 8281 50 · 8282 50 · 8284 50 · 8293 50 · 8303 100 · 8314 50 · 8315 50 · 8322 50 · 8333 50 · 8344 50 · 8355 100 · 8369 50 · 8380 50 · 8384 50 · 8390 50 · 8397 50 · 8406 50 · 8432 50 · 8435 50 · 8447 50 · 8449 50 · 8453 50 · 8458 50 · 8461 50 · 8468 50 · 8473 50 · 8496 50 · 8499 50 · 8506 50 · 8516 50 · 8543 50 · 8546 50 · 8581 50 · 8583 50 · 8592 50 · 8633 50 · 8636 50 · 8643 50 · 8659 100 · 8700 50 · 8705 50 · 8706 50 · 8721 50 · 8730 50 · 8762 50 · 8774 50 · 8783 50 · 8787 50 · 8802 50 · 8819 50 · 8832 50 · 8842 50 · 8855 50 · 8857 50 · 8861 50 · 8887 50 · 8915 50 · 8930 50 · 8945 50 · 8946 50 · 8949 50 · 8953 50 · 8976 50 · 8988 50 · 8991 50

Negen duizend

9011 50 · 9023 50 · 9025 50 · 9037 50 · 9045 50 · 9064 50 · 9081 50 · 9084 50 · 9104 50 · 9117 50 · 9118 50 · 9128 50 · 9134 50 · 9139 50 · 9153 50 · 9167 50 · 9175 50 · 9182 50 · 9215 50 · 9222 50 · 9224 50 · 9253 50 · 9267 50 · 9284 50 · 9289 50 · 9321 50 · 9333 50 · 9363 50 · 9367 50 · 9377 50 · 9380 50 · 9385 50 · 9401 50 · 9402 50 · 9419 50 · 9428 50 · 9431 50 · 9432 50 · 9442 50 · 9453 50 · 9455 50 · 9460 50 · 9461 50 · 9467 50 · 9473 50 · 9480 50 · 9490 50 · 9498 50 · 9537 50 · 9539 50 · 9552 50 · 9560 50 · 9567 50 · 9598 50 · 9603 50 · 9621 50 · 9623 50 · 9630 50 · 9638 50 · 9640 50 · 9643 50 · 9650 50 · 9658 50 · 9661 50 · 9662 50 · 9675 50 · 9677 50 · 9691 50 · 9694 50 · 9701 50 · 9702 50 · 9707 50 · 9712 50 · 9714 50 · 9721 50 · 9735 50 · 9750 50 · 9762 50 · 9777 50 · 9814 50 · 9823 50 · 9858 50 · 9861 500 · 9881 100 · 9886 50 · 9897 50 · 9911 50 · 9920 50 · 9965 50 · 9971 50 · 9982 50 · 9992 50 · 9994 100

Tien duizend

10011 50 · 10019 50 · 10020 50 · 10022 50 · 10027 50 · 10031 50 · 10044 100 · 10048 50 · 10050 50 · 10062 100 · 10067 50 · 10069 100 · 10073 50 · 10099 50 · 10114 50 · 10118 50 · 10128 50 · 10155 50 · 10159 50 · 10172 50 · 10179 50 · 10188 50 · 10190 50 · 10195 50 · 10200 50 · 10207 50 · 10233 50 · 10243 50 · 10244 50 · 10249 50 · 10253 50 · 10281 50 · 10284 50 · 10307 50 · 10309 50 · 10310 50 · 10311 50 · 10314 50 · 10320 50 · 10321 50 · 10326 100 · 10339 50 · 10343 50 · 10345 100 · 10354 50 · 10356 50 · 10358 50 · 10367 50 · 10378 50 · 10392 50 · 10412 50 · 10422 50 · 10423 100 · 10429 50 · 10430 50 · 10439 50 · 10449 50 · 10458 50 · 10465 50 · 10474 50 · 10476 50 · 10478 50 · 10516 50 · 10531 100 · 10540 50 · 10585 50 · 10593 50 · 10614 50 · 10636 50 · 10657 50 · 10665 50 · 10670 50 · 10677 50 · 10685 50 · 10713 50 · 10735 50 · 10736 100 · 10761 50 · 10763 50 · 10767 50 · 10768 50 · 10788 50 · 10819 50 · 10826 50 · 10841 50 · 10842 50 · 10844 50 · 10851 50 · 10859 50 · 10864 50 · 10877 50 · 10879 50 · 10880 50 · 10902 50 · 10912 50 · 10935 50 · 10938 50 · 10949 50 · 10951 50 · 10952 50 · 10959 50 · 10976 50 · 10980 50 · 10986 50 · 10993 50 · 10995 50

Elf duizend

11022 50 · 11045 50 · 11069 50 · 11077 50 · 11088 50 · 11098 50 · 11109 50 · 11111 50 · 11114 50 · 11116 100 · 11117 50 · 11130 50 · 11136 50 · 11144 50 · 11155 50 · 11160 50 · 11162 50 · 11164 50 · 11214 50 · 11232 50 · 11233 50 · 11241 50 · 11243 50 · 11251 50 · 11252 50 · 11258 50 · 11269 50 · 11286 50 · 11288 50 · 11291 50 · 11306 50 · 11307 50 · 11320 50 · 11331 50 · 11334 50 · 11343 50 · 11357 50 · 11359 50 · 11394 50 · 11400 50 · 11428 50 · 11436 50 · 11442 50 · 11475 100 · 11480 50 · 11490 50 · 11501 50 · 11533 50 · 11545 50 · 11553 50 · 11563 50 · 11578 50 · 11587 500 · 11604 50 · 11623 50 · 11630 50 · 11640 50 · 11648 50 · 11651 50 · 11673 50 · 11677 50 · 11684 50 · 11691 50 · 11696 100 · 11698 50 · 11700 50 · 11705 50 · 11707 50 · 11721 50 · 11727 50 · 11731 50 · 11743 50 · 11745 50 · 11758 50 · 11759 50 · 11777 50 · 11778 50 · 11780 50 · 11782 50 · 11784 50 · 11791 50 · 11794 50 · 11808 50 · 11824 50 · 11827 250 · 11840 50 · 11844 50 · 11856 50 · 11875 50 · 11885 50 · 11887 50 · 11904 50 · 11906 50 · 11911 50 · 11915 50 · 11916 50 · 11933 50 · 11937 50 · 11944 50 · 11956 50 · 11985 50

Twaalf duizend

12003 50 · 12006 50 · 12021 50 · 12022 50 · 12027 50 · 12028 50 · 12043 50 · 12051 50 · 12056 50 · 12074 50 · 12082 50 · 12089 50 · 12094 50 · 12100 50 · 12107 50 · 12114 50 · 12123 50 · 12136 50 · 12142 50 · 12172 50 · 12173 50 · 12179 50 · 12184 50 · 12187 50 · 12188 100 · 12200 50 · 12212 50 · 12251 50 · 12274 50 · 12281 50 · 12291 50 · 12306 50 · 12316 50 · 12323 50 · 12348 50 · 12365 50 · 12368 50 · 12384 50 · 12389 50 · 12392 50 · 12411 50 · 12421 50 · 12429 50 · 12458 100 · 12463 50 · 12472 50 · 12482 50 · 12491 50 · 12492 50 · 12494 50 · 12496 50 · 12507 50 · 12515 50 · 12531 50 · 12534 50 · 12538 50 · 12550 50 · 12564 100 · 12570 50 · 12571 50 · 12575 50 · 12583 50 · 12595 50 · 12608 50 · 12622 100 · 12624 50 · 12655 50 · 12663 50 · 12675 50 · 12693 50 · 12715 50 · 12724 50 · 12732 50 · 12747 50 · 12757 50 · 12765 50 · 12775 50 · 12792 50 · 12793 50 · 12796 50 · 12803 50 · 12812 50 · 12814 50 · 12818 50 · 12844 50 · 12864 50 · 12885 50 · 12899 50 · 12904 50 · 12951 50 · 12959 50 · 12968 50 · 12973 50 · 12981 50 · 12991 50

Dertien duizend

13000 50 · 13004 50 · 13033 50 · 13034 50 · 13039 50 · 13065 50 · 13132 50 · 13134 50 · 13136 50 · 13158 50 · 13191 50 · 13196 50 · 13235 50 · 13239 50 · 13262 50 · 13266 100 · 13304 50 · 13318 50 · 13323 50 · 13327 50 · 13331 50 · 13334 50 · 13371 50 · 13380 50 · 13381 50 · 13388 50 · 13412 50 · 13420 50 · 13435 50 · 13449 50 · 13456 50 · 13462 50 · 13463 100 · 13477 50 · 13516 50 · 13543 50 · 13544 50 · 13563 50 · 13575 50 · 13595 50 · 13599 50 · 13616 50 · 13620 50 · 13625 50 · 13682 50 · 13688 50 · 13697 50 · 13700 50 · 13727 50 · 13756 50 · 13800 50 · 13806 50 · 13808 50 · 13812 50 · 13814 50 · 13827 50 · 13831 50 · 13836 50 · 13840 50 · 13844 50 · 13883 100 · 13884 50 · 13888 50 · 13891 50 · 13903 500 · 13905 50 · 13916 50 · 13921 50 · 13934 50 · 13957 50 · 13963 50 · 13964 50 · 13967 50 · 13968 50 · 13972 50 · 13989 50 · 13994 50

Veertien duizend

14032 100 · 14056 50 · 14081 100 · 14096 50 · 14104 50 · 14118 50 · 14124 50 · 14128 50 · 14138 50 · 14155 50 · 14168 50 · 14185 50 · 14192 50 · 14209 50 · 14238 50 · 14239 50 · 14249 100 · 14255 50 · 14260 50 · 14269 50 · 14282 50 · 14295 50 · 14299 50 · 14328 50 · 14330 50 · 14341 100 · 14417 50 · 14439 50 · 14446 50 · 14462 50 · 14470 50 · 14473 50 · 14477 50 · 14478 50 · 14516 50 · 14524 50 · 14527 50 · 14553 50 · 14558 50 · 14581 50 · 14582 50 · 14584 50 · 14585 50 · 14588 50 · 14589 50 · 14610 50 · 14656 50 · 14664 50 · 14665 50 · 14681 50 · 14687 50 · 14696 50 · 14727 50 · 14733 50 · 14744 50 · 14764 50 · 14774 50 · 14783 50 · 14786 50 · 14803 50 · 14805 50 · 14806 50 · 14807 50 · 14813 50 · 14818 50 · 14820 50 · 14853 50 · 14864 50 · 14877 50 · 14895 50 · 14901 50 · 14926 50 · 14942 50 · 14964 100 · 14992 50

Vijftien duizend

15000 50 · 15003 100 · 15007 50 · 15017 50 · 15018 50 · 15029 50 · 15030 250 · 15054 50 · 15057 50 · 15064 50 · 15083 50 · 15100 50 · 15144 50 · 15150 50 · 15152 50 · 15162 50 · 15165 50 · 15166 50 · 15169 50 · 15173 50 · 15195 50 · 15236 50 · 15240 50 · 15248 50 · 15265 50 · 15281 50 · 15285 50 · 15296 100 · 15301 50 · 15304 50 · 15307 50 · 15326 50 · 15327 50 · 15334 50 · 15342 50 · 15352 50 · 15360 50 · 15361 50 · 15362 50 · 15378 50 · 15379 50 · 15383 50 · 15385 50 · 15387 50 · 15402 50 · 15421 50 · 15424 50 · 15439 50 · 15455 50 · 15469 50 · 15474 50 · 15489 50 · 15491 50 · 15498 50 · 15505 100 · 15518 50 · 15530 50 · 15536 50 · 15541 50 · 15554 50 · 15555 50 · 15568 50 · 15569 50 · 15596 250 · 15601 50 · 15607 50 · 15618 50 · 15640 50 · 15655 50 · 15659 50 · 15668 50 · 15669 50 · 15673 50 · 15680 50 · 15682 50 · 15687 50 · 15708 50 · 15723 50 · 15724 50 · 15737 500 · 15739 50 · 15744 50 · 15794 50 · 15813 100 · 15822 50 · 15827 50 · 15832 50 · 15843 50 · 15852 50 · 15856 50 · 15861 50 · 15869 50 · 15879 50 · 15880 50 · 15905 50 · 15910 50 · 15914 50 · 15932 100 · 15933 50 · 15938 50 · 15973 50 · 15976 50 · 15993 50

Zestien duizend

16000 50 · 16009 50 · 16025 50 · 16033 50 · 16037 50 · 16048 50 · 16067 50 · 16070 50 · 16074 50 · 16082 50 · 16085 50 · 16086 50 · 16088 50 · 16104 50 · 16129 50 · 16138 50 · 16142 50 · 16146 50 · 16151 50 · 16152 50 · 16160 50 · 16162 50 · 16183 50 · 16188 50 · 16198 50 · 16199 50 · 16222 50 · 16229 50 · 16230 50 · 16237 50 · 16250 50 · 16254 50 · 16258 50 · 16270 50 · 16275 50 · 16286 50 · 16314 50 · 16319 50 · 16336 50 · 16347 50 · 16348 50 · 16382 50 · 16390 50 · 16398 50 · 16415 50 · 16416 50 · 16434 50 · 16449 50 · 16453 50 · 16464 50 · 16471 50 · 16477 50 · 16481 100 · 16504 50 · 16519 50

16522 100 · 16523 5000 · 16524 100

16532 50 · 16533 50 · 16537 50 · 16556 50 · 16558 50 · 16565 50 · 16574 50 · 16575 50 · 16578 500 · 16579 50 · 16580 50 · 16624 100 · 16625 50 · 16633 50 · 16646 50 · 16655 50 · 16660 50 · 16662 50 · 16671 50 · 16676 50 · 16681 500 · 16688 50 · 16696 50 · 16712 50 · 16718 50 · 16723 50 · 16732 50 · 16734 50 · 16752 50 · 16757 50 · 16781 50 · 16787 50 · 16818 50 · 16819 50 · 16827 50 · 16839 50 · 16841 50 · 16845 50 · 16880 50 · 16901 50 · 16910 50 · 16911 50 · 16917 50 · 16929 50 · 16950 50 · 16957 50 · 16967 50 · 16968 50 · 16993 50 · 16999 50

Zeventien duizend

17001 50 · 17003 50 · 17039 50 · 17043 50 · 17061 50 · 17091 50 · 17103 50 · 17115 50 · 17160 50 · 17162 50 · 17170 50 · 17174 50 · 17177 50 · 17186 100 · 17188 50 · 17205 50 · 17210 50 · 17212 50 · 17231 50 · 17235 50 · 17253 50 · 17264 50 · 17266 50 · 17270 50 · 17272 50 · 17278 50 · 17289 50 · 17294 50 · 17303 50 · 17351 50 · 17364 50 · 17367 50 · 17370 50 · 17378 50 · 17388 50 · 17393 50 · 17409 50 · 17410 100 · 17414 50 · 17423 50 · 17432 50 · 17443 50 · 17458 50 · 17460 50 · 17461 50 · 17469 50 · 17477 50 · 17478 50 · 17486 50 · 17504 100 · 17506 50 · 17507 50 · 17516 50 · 17517 50 · 17519 50 · 17520 50 · 17529 50 · 17530 50 · 17552 50 · 17560 50 · 17581 50 · 17583 250 · 17590 50 · 17598 50 · 17628 50 · 17654 50 · 17657 50 · 17661 50 · 17667 50 · 17691 50 · 17701 50 · 17710 50 · 17718 50 · 17728 50 · 17758 50 · 17762 50 · 17764 50 · 17790 50 · 17798 50 · 17801 50 · 17807 50 · 17819 50 · 17855 50 · 17857 50 · 17876 50 · 17903 50 · 17909 50 · 17911 50 · 17917 50 · 17932 50 · 17934 50 · 17942 50 · 17955 50 · 17959 50 · 17984 50 · 17993 50

Achttien duizend

18012 50 · 18019 50 · 18038 50 · 18039 50 · 18040 50 · 18050 50 · 18051 50 · 18056 50 · 18062 500 · 18066 50 · 18068 50 · 18069 50 · 18077 50 · 18080 100 · 18081 50 · 18085 50 · 18087 50 · 18088 50 · 18099 50 · 18110 50 · 18119 50 · 18148 100 · 18163 50 · 18176 50 · 18179 50 · 18181 50 · 18192 50 · 18215 50 · 18219 50 · 18221 50 · 18228 50 · 18241 50 · 18251 100 · 18263 50 · 18295 50 · 18306 50 · 18307 50 · 18311 50 · 18314 50 · 18334 50 · 18341 50 · 18342 500 · 18344 50 · 18345 50 · 18350 50 · 18355 50 · 18360 50 · 18375 50 · 18376 50 · 18392 50 · 18417 100 · 18444 50 · 18445 50 · 18453 500 · 18464 50 · 18468 50 · 18469 50 · 18470 50 · 18491 50 · 18497 50 · 18515 50 · 18526 50 · 18533 50 · 18543 50 · 18548 50 · 18586 50 · 18591 50 · 18592 50 · 18612 50 · 18626 50 · 18632 50 · 18633 50 · 18635 50 · 18640 50 · 18641 50 · 18645 50 · 18681 50 · 18697 50 · 18709 50 · 18731 50 · 18746 50 · 18766 50 · 18771 50 · 18788 50 · 18790 50 · 18793 100 · 18795 50 · 18801 50 · 18808 50 · 18821 50 · 18828 50 · 18831 50 · 18848 50 · 18871 50 · 18879 50 · 18905 50 · 18909 50 · 18911 50 · 18922 50 · 18923 50 · 18926 50 · 18937 50 · 18950 50 · 18960 50 · 18973 50

Negentien duizend

19003 50 · 19019 50 · 19037 50 · 19039 50 · 19053 50 · 19054 50 · 19067 50 · 19071 50 · 19108 50 · 19110 50 · 19113 50 · 19118 50 · 19123 50 · 19124 50 · 19128 50 · 19130 50 · 19133 50 · 19154 50 · 19182 50 · 19253 50 · 19269 50 · 19277 50 · 19295 50 · 19312 50 · 19335 50 · 19342 50 · 19365 50 · 19379 100 · 19383 50 · 19387 50 · 19393 50 · 19406 50 · 19422 50 · 19425 50 · 19431 50 · 19433 50 · 19436 50 · 19452 50 · 19477 50 · 19478 50 · 19479 50 · 19480 50 · 19489 50 · 19502 50 · 19531 50 · 19535 50 · 19536 50 · 19537 50 · 19553 50 · 19574 50 · 19581 50 · 19586 50 · 19600 50 · 19614 50 · 19622 50 · 19640 50 · 19647 50 · 19674 50 · 19706 50 · 19765 50 · 19771 50 · 19784 50 · 19814 50 · 19816 50 · 19823 50 · 19836 50 · 19841 50 · 19843 50 · 19858 50 · 19880 50 · 19893 50 · 19894 50 · 19916 50 · 19952 50 · 19958 50 · 19977 50 · 19979 50 · 19986 50

Twintig duizend

20045 500 · 20060 50 · 20067 50 · 20077 50 · 20082 50 · 20093 50 · 20106 50 · 20112 50 · 20141 50 · 20157 50 · 20188 100 · 20191 50 · 20193 50 · 20194 50 · 20197 50 · 20221 50 · 20250 50 · 20252 250 · 20256 50 · 20264 100 · 20294 50 · 20311 50 · 20317 50 · 20326 50 · 20331 50 · 20344 50 · 20356 50 · 20363 100 · 20367 50 · 20374 50 · 20385 100 · 20389 50 · 20393 50 · 20395 50 · 20396 50 · 20412 50 · 20428 50 · 20452 50 · 20456 50 · 20459 100 · 20469 50 · 20492 50 · 20495 50 · 20497 50 · 20498 50 · 20506 50 · 20507 50 · 20508 50 · 20512 50 · 20516 50 · 20525 50 · 20531 50 · 20549 50 · 20559 50 · 20567 50 · 20603 50 · 20608 50 · 20624 50 · 20625 50 · 20629 50 · 20650 50 · 20651 50 · 20655 50 · 20656 50 · 20668 50 · 20677 50 · 20681 50 · 20698 50 · 20706 50 · 20720 100 · 20724 50 · 20730 50 · 20732 50 · 20733 50 · 20739 50 · 20751 50 · 20755 50 · 20756 50 · 20764 50 · 20765 100 · 20781 50 · 20823 50 · 20832 50 · 20833 50 · 20834 50 · 20839 50 · 20855 50 · 20858 50 · 20868 50 · 20882 50 · 20900 50 · 20906 50 · 20922 50 · 20925 50 · 20926 50 · 20932 50 · 20955 50 · 20962 50 · 20967 50 · 20974 250 · 20987 50 · 20991 50 · 20992 50

Een en Twintig duizend

21006 50 · 21015 50 · 21019 50 · 21021 50 · 21022 50 · 21023 50 · 21030 50 · 21031 50 · 21049 50 · 21051 50 · 21052 50 · 21075 50 · 21081 50 · 21082 50 · 21105 50 · 21118 50 · 21138 50 · 21146 50 · 21151 50 · 21153 50 · 21157 50 · 21180 50 · 21243 50 · 21249 50 · 21262 50 · 21269 50 · 21280 50 · 21287 50 · 21305 50 · 21307 50 · 21312 250 · 21320 100 · 21353 50 · 21359 50 · 21361 100 · 21372 50 · 21375 50 · 21378 50 · 21381 50 · 21385 50 · 21404 50 · 21421 50 · 21448 50 · 21450 100 · 21457 50 · 21465 250 · 21482 50 · 21483 50 · 21513 50 · 21515 50 · 21527 50 · 21529 50 · 21542 50 · 21560 50 · 21563 50 · 21567 50 · 21574 50 · 21599 100 · 21604 50 · 21607 50 · 21611 50 · 21615 50 · 21624 50 · 21638 50 · 21652 50 · 21688 50 · 21696 50 · 21718 50 · 21735 50 · 21736 50 · 21747 50 · 21755 50 · 21763 50 · 21767 50 · 21776 50 · 21781 100 · 21785 50 · 21787 50 · 21790 50 · 21817 50 · 21822 50 · 21826 100 · 21830 50 · 21840 50 · 21842 50 · 21852 50 · 21856 50 · 21858 50 · 21867 50 · 21884 50 · 21887 50 · 21891 50 · 21909 50 · 21913 50 · 21928 50 · 21929 50 · 21956 50 · 21964 50 · 21975 50 · 21977 50 · 21989 50 · 21990 50

Pagoda budista apodera pa forzanan di Ky

SAIGON--UPI--Trupanan survietnames a penetra awe den e pagoda di Vien Hoa Dao y a detene varios centenares di rebeldenan sin a tira ni un tiru.

Varios armanan a ser ocupa den e operacion qu a pone finne movimiento budista contra autoridad di Gobierno den e templo.

E oficialnan quendenan a tuma e pagoda den nan poder a detene un hoben, bisti na panja di un monje, bao di e acusacion di a mata un polis durante e disturbionan di diasabra ultimo den e capital.

E detenido, qu tabata scondi bao di un cama a ser hiba prison. Autoridadnan a bisa qu nan a ocupa e templo, qu tabata e centro di agitacion anti-gubernamental den e ultimo tres lunanan aki, cu e objeto di entrega esaki atrobe na su rector, e lider budista modera venerable Tam Chau.

Polis e infantenan di marina, cu bayonet afor, a drenta den e Pagoda ora qu hopi di e monjenan tabata drumi y otro rebeldenan tabata den e interior. Ningun hende no move, asina e hefe di polisnan di e distrito chino di Saigon a ordena ora ela drenta den e local. E oficial aki tabatin na su encargo mando di e operacion.

Numeroso hobennan a ser hiba pe trucknan y convooinan qu tabata spera den caya y a wordu hiba pe warda di polis. Mas o menos 140 monje a ser pone bao di custodia den un lugar rondona pa prikkeldraad.

E pagoda, qu tabata representa e ultimo foco di resistencia contra e regimen militar di e prome ministro Nguyen Cao Ky, tabata rondona pa trupa y polisnan for di diasabra. E persona qu a ser detene bao di sospecho di homicidio tin un herida di bala den un braza. Nan a identifikele como e monje Tran van Huu, pero autoridadnan ta sostene qu su nomber berdadero ta Ngo van Bay.

Peter Fonda na libertad

VAN NUYS -- UPI -- E actor Peter Fonda, a ser pone awe na libertad huntu cu otro tres persona, despues di a deposita un fianza di 2000 dollar. E cuaternan aqui mester presenta nan dia 21 di Juli den un audiencia preliminar pa responde na e acusacion ta di qui manera nan por tabatin marihuana den nan poder. Huez di tribunal municipal, George B. Ross a expidi e mandamentunan respectivo despues cu funcionarionan di oficina di narcotico a contra cu plantanan di marihuana den residencia dje hoben Fonda, situa den e poblacion bicinja di Tarzana (California).

E otro sindicadonan ta John B. Haberlin, John Robinson i Steve Slaberg.



MOSCU--UPI--E presidente frances Charles de Gaulle (Na drechi) aki ta dirigi palabra ne meneernan di school y estudiantenan ne Universidad di Moscu. Awe ela biaha bai Siberia. (Radiophoto UPI).

INDONESIA NO KIER RELACIONNAN AMISTOSO CU CHINA AWOR AK[I]

YAKARTA -- UPI -- General Abdul Haris Nasution, e presidente nobo di e Congreso di Indonesia, a bisa awe qu e pais no por restablece relacionnan amistoso cu China Comunista den e actual circunstancianan.

Nasution, un di e generalnan mas poderoso y popular di e pais, a bisa e periodistanan qu ta imposibel aplaudi cu un man so, refiriendo ne posibilidad di qu e Gobierno di Yakarta y e regimen di Pekin ta bolbe estrecha e lazonan di amistad manera den pasado.

Nasution, qu tabata heroe di e revolucion independentista di Indonesia, a ser retira for di su puesto como ministro di defensa pa parti di presidente Sukarno dia 21 di februari ultimo y tambe a privele di su puesto como hefe di estado mayor di e forsanan arma. Despues nan a realiza un reorganizacion den Gabinete qu a duna elementonan izquierdista y comunista mas influencia den Gobierno.

Dia 11 di maart teniente general Suharto, cu apoyo di miles di studiantenan a obliga presidente Sukarno pa dunele amplio poder. Pa respeta Sukarno, Suharto no a hiba su amigu bieuw Nasution den Gobierno pero a hasiele segundo hefe di e puesto militar mas importante di e pais; e comando pa aplasta Malaya.

Eleccion di Nasution como presidente di e Congreso Provisio[-]nal consultivo di pueblo, qu a se[r] efectua ayera, ta nifica su regre[-]so ne consejonan interior di Go[-]bierno y ta otro indicacion di [e] control firme qu e ejercito de[-]cididamente anticomunista tin.

E studiantenan di Indonesia -- Parlamento Callejero -- parse ta firmemente huntu cu Suharto y Nasution.

Un dirigente di e asociacion di accion estudiantil a declara: Nos ta masha satisfecho cu e resultado y nos ta respalda e direccion nobo plenamente; pero ne mes momento a adverti q[u] e studiantenan mester ta alerta.

Habitacion di Winston Churchill a abri su portanan pa publico

WESTERHAM -- UPI -- E residencia di nobleza di Chartwell cu tabata residencia di sir Winston Churchill, lo abri awe su portanan pa publico.

Pa di prome bez pueblo por bishita e cas aqui i observa panja, buki, portret i demas recuerdonan di un homber quende nan ta califica como esun di mas grandi denter di inglesnan.

E cas aqui tabata modesta i sin pretencionnan i tabata queda na un distancia di 3 kilometer dje localidad i na distancia di un ora cu auto foi Londres, caminda Churchill a pasa e anjanan di mas feliz di su bida, tantu durante su permanencia den gobierno, como fuera di esei. Ta den e mes cas aqui e estadista bieu tabata pinta i skirbi su famoso memorianan.

Organizacion nacional cu tabata preparando e cas pa bishitantenan publico, dirigi pa lady Churchill, a preocupe masha tantu pa presenta e residencia manera e tabata na anja 1920 i 1930.

"Mi mama ta preocupadisima pa conserva e ambiente mescos manera e tabata entre e periodonan di guerra i durante e dianan apacible di paz", Mary Soames, yu muhe di mas hoben di Churchill a afirma.

ALEMANIA OCCIDENTAL TA BAI FABRIC[A] ARMANAN NUCLEAR

WASHINGTON--UPI--Denter di poco tempu mas, anto Alemania ta den condicionnan di por fabrica armanan nuclear na un prijs reduci, pero ta improbable cu lo e logra esei, segun opinion di un veterano experto den problemanan internacional.

Den un articulo cu a ser publica den e ultimo numero dje revista prestigiosa Foreign affairs pa W.B.Bader asistent dje comision di relacionnan exterior di senado el a afirma cu e posibilidad ta improbable cu Alemania por fabrica armanan dje tipo ei.

E ta agrega cu Alemania no tin necesidad di armanan nuclear, sino e forza pa negocia cu por a dune e amenaza di adquiri armanan nuclear.

Bader, cual su articulo ta titula participacion di armanan nuclear i e problema aleman, ta un ex-diplomatico norteamericano i miembro di centro di estudionan internacional di universidad di Princeton.

E progreso di Alemania Occidental den e tecnologia nuclear desde 1958 a bira impresionante i ayudo na crea e impresion cu alemannan ta preparando e basenan di un programa di arma, asina Bader a afirma.

Denter di poco anja mas si e actual plannan desarolla, no solamente Alemania Occidental lo converti den un dje principal competidornan den campo nuclear, sino tambe cu lo e tin e capacidad di fabrica un bom den un tempu masha corto i na un prijs barata, asina e comentarista a agrega.

HOUSTON -- UPI -- E astronauta Walter M. Schirra, a se[r] eligi comandant-piloto pa e segundo vuelo tripula dje nave espacial Apolo, segun informacion di un periodico dje ciudad ei.

"Houston Chronicle" ta agrega cu e tripulacion di Schirra, p[a] e vuelo di Januari 1967, lo inclu[i] e veterano astronauta Frank Borman di Geminis-7 i e novato R. Walter Cunningham.

E periodico ta bisa ademas cu e vuelo orbitral alrededor di terra lo dura 14 dia.

DECLARACION DI OTTO KERNER

CINCINNATI -- UPI --Otto Kerner, gobernador di Illinois, a declara cu reciente desordennan ocurri den e barrio Puertoriquenjo di Chicago ta debi majormente na un falta di recurso di comunicacion linguistica.

Kerner a papia na un mesa redonda durante conferencia anual di gobernadornan di estados di medio oeste, den cual el a senjala cu e estadonan mester presta mas atencion na educacion na alumnonan cu ta papia idiomanan stranjero.

El a indica: "Hasta maestronan ta admiti cu tin bez nan no por papia idioma dje muchanan. Por consiguiente, hopi dje oranan cu e muchanan ta pasa den scool a menudo ta bai perdi.



NEW YORK--E aventurero William Willis, di 73 anja di edad, aki ta saluda for di riba deck di su boto di bela mientras esaki tabata ser di touw for di e haf di New York pe cuminsa un viaje solo pa Portsmouth, Inglaterra. Willis, quende un biaha a crusa Pacifico riba un vlot, ta spera qu e viaje lo dura 45 pa 70 dia. (Radiophoto UPI).

Proclamacion di junta central electoral na Sto. Domingo

SANTO DOMINGO--UPI--Junta central electoral (JCE) a proclama awe oficialmente Joaquin Balaguer como e triunfador den e eleccionnan presidencial realiza ya ta tres siman.

E junta a anuncia cu Balaguer a ricibi mas cu 50 porciento di voto popular, superando su adversario mas proximo expresident Juan Bosch cu 244.035 voto.

E informacion ta indica cu siguidornan di Bosch a impugna e resultadonan 189 dje 3.400 centronan di votacion di enter pais.

Den esaquinan nan a registra 6[?] 919 voto o sea, menos cu nan tabatin mester pa modifica e computo final. E votonan cu cada u[n] dje tres candidatonan a ricib[i] tabata : Joaquin Balaguer 76[?] 265. Juan Bosch 524.230. Rafael Bonelly 39.535. A ser registr[a] 1.337.419 voto, incluyendo den [e] cijfer e sufragionan na fabor di tres candidatonan i dje movimiento di 14 di Juni, di tendencia castrista, cu no tabata presente den contienda presidencial. E castristanan cu a ocupa e ultimo luga entre e tres partidonan cu 3.399 voto.

Steve Barber a blanquea Yankees

Koufax a logra su di 13 triunfo

LIGA NACIONAL.
NEW YORK -- UPI -- Jim Maloney, e pitcher estrea di 23 anja di edad a corre for di segunda base riba un error en tiru den nobeno inning pa anota e carreda di victoria di 4-3 di Rojos di Cincinnatti riba Piratas di Pittsburg, cual a aumenta e racha di victoria di Reds na cincu wega.

Maloney, quende a registra su nobeno triunfo contra dos derrota, a cuminsa e rally cu hit despues di un out na man di e pitcher perdedor Pete Mikkelsen y a yega segunda base riba un base por bola di Tommy Harper.

Pete Rose a connecta un bataso cu tabata parse un doble manzana riba Jose Pagan. E shortstop ta manda un tiru pa Mazeroski na segunda pa forza e segundo out, pero den e tiru di primera e bala ta bons dilanti primera base, door di cual Maloney ta yega di slide home cu e carreda di victoria.

Den e otro weganan di Liga Nacional San Francisco Giants a gana dos wega for di cachorros di Chicago, ganando e prome 6-2 y e segundo 9-5. New York Mets a blanquea Cardenales di San Louis 2-0 den dies inning. Philadelfia a gana Atlanta Braves 7-3, y Los Angeles Dodgers a supera Houston Astros 5-2. Homerun di dos carreda di Deron Johnson a yuda Cincinnatti empata e score 3-3 den octavo inning. Roberto Clemente y Clendenon a honronea pa Pittsburg. Maury Wills a connecta hit cu basenan carga den sexto inning

pa completa un rally di tres carreda cu a yuda Sandy Koufax obtene su di diestres triunfo di temporada. E tremendo zurdito a poncha seis bateador, pero a permiti un total di dies hit na Astros, cual partido a ser presencia pa un total di 50,908 persona, esun di mas grandi cu a mira un wega di baseball na Texas.

LIGA AMERICANA:

NEW YORK -- UPI -- Curt Blefary a connecta un homerun di tres carreda den septimo pa duna e lidernan di Liga Americana Orioles di Baltimore un victoria di tres-cero riba Yankees di New York cu un pitcheo di cuater hit di Steve Barber. Blefary su di 12 homerun di anja a bini despues di singel cu un out di Brooks Robinson y base por bola di Boog Powell.

Pitcher perdedor Fred Talbot a permiti solamente dos hit durante e prome seis inningnan. E segundo clasificadonan di Liga Americana Tigres di Detroit a connecta 16 hit incluso Willie Horton su prome grandslam di su carrera den prome inning, cu tabata e sla mas grandi den e derrota di 2-12 di Senadores di Washington.

Indios di Cleveland a gana eprome wega di un doubleheader cu score di 3-2 contra Boston ora cu Rocky Colavito a connecta dos homerun, pero a perde e segundo wega cu score di 5-6 den e encuentro di anochi. Don Demeter a connecta doblete den e carreda di victoria cu dos out den e ultimo parti di nobeno inning pa gana e segundo wega.

Dick Stigman e cuarto pitcher di Boston a logra su segundo victoria cu su trabao sin hit durante un inning den e segundo wega, mientras Steve Hargan a bai e prome seis inningnan y un tercio pa ricibi credito pa e victoria, aunke Bob Allen y Dick Radatz a bini pa releva den septimo.

Dean Chance, buscando su sexto victoria den 14 decision, a tira pelota di seis hit pa duna California Angels un victoria di 4-1 riba Minnesota Twins.

Chicago White Sox a split un doubleheader cu Kansas City, ganando e prome partido 7-4 ora Tommy Agee a connecta un triple di dos carreda den nobeno inning pa kibra un empate di 4-4 y perdiendo e segundo wega 3-1 ora Chuck Dobson y Jack Aker a tira pelota di cincu hit.



NEW YORK -- Radiophoto UPI -- Mickey Mantle y su esposa Merylin ta goza di un dia di verano na New York. E pareha Mantle ya ta casá for di anja 1951, mes anja cu Mickey a intrega Yankees di New York.

Irlandia a supera Mexico 4-1

BELFAST, Irlandia del Norte, UPI -- Mas o menos dies mil persona ayera nochi a presencia e partido amistoso entre e seleccion mexicano pa e campeonato mundial di Londres y e equipo nacional di Irlandia del Norte den Windsor Park di e capital aki.

E mexicanonan a utilisa e sistema di 4-2-4, den cual Mercado y Ruvalcaba, a desempeña trabaonan como defensa y delantero. Cu e dispositivo aki, e aztecanan tabatin masha poco problema pa domina e ataquenan irlandes, generalmente organisa pa Clements y Ferguson. Pero ora e localnan a presiona, solamente Cisneros y Fragoso a keda riba e terreno adversario, mientras nan compañeronan tabata desplega trabaonan rapido den defensa.

Tur e dos equiponan a experimenta dificultadnan pa husga e movimiento di e bala, riba e yerba cu tabata di basta haltura, pero na di diesdos minuut, Ruvalcaba a purba e keeper irlandes cu un tiru di un distancia di mas o menos 25 meter, pero McClelland tabata bon coloca. Durante 20 minuut Calderon a drenta accion, mientras e mexicanonan a organisa algun ataque di hopi peliger. Mercado a remata ligeramente, riba gol, pero su tiru tabata desvia riba e lata di ariba na un distancia di 20 meter y seguidamente e ta bolbe remata cu un tiru di 30 meter, cu McClelland mester a intercepta cu hopi esfuerso pega cu un pali gol.

Despues di 30 minuut Dougan tabata a punto di pone e localnan den ventaha, ora el a ricibi un pase di Elder y a tira sin masha control riba liña di e area chikitu, e tiru a supera Calderon, pero pa falta di control esaki ta pasa na banda.

Den e ultimo minuut di e etapa inicial, tabata Mexico cu por poco a anota un gol.

Mercado a remata na un distancia di 30 meter y e bala ta rebota contra e lata di ariba. Padilla ta debolbe e bala riba gol, pero awor McClelland ta trece salbacion, un otro tiru di Cisneros, finalmente ta ser domina pa e portero di Irlandia del Norte.

Algun seconde prome cu e etapa termina Irvine a carga riba Calderon, ora cu esaki a perde e bala, pero varios mexicano a acudi energicamente den defensa di nan keeper, pero e rapido intervencion i Taylor, cu a dirigi e final di Copa Ingles na Wembley, a impedi cu e incidente lo a pasa.

Den e prome tempu e hungador cu mas a destaca especialmente tabata Nuñez pa su perfecto vigilancia riba Clements, di manera cu e prome periodo a termina sin anotacion.

Na cuminsamento di e segundo etapa tabata Irlandia cu a lansa ataque pa medio di Dougan, pero tabata Mexico cu a tuma ventaha despues di ocho minuut Fragoso a pasa dos defensa y tabata bai den direccion di gol, pero e ta ser tumba di atras pa Harvey. Taylor a fluit pa e castigo mayor, cu a ser ejecuta pa Peña, venciendo McClelland, pa despues descoloquele cu un habil movimiento di curpa.

A continuacion e localnan a forza dos corner, sin resultadonan y seguidamente e referee a hala atencion di Nuñez pa un violento foul contra Irvine.

Esaki ta ser expulsa di terreno riba un brandcar y ta worde reemplaza pa Todd, na momento cu Johnston a drenta pa Clements. For di e momento aki Irlandia a ataca decididamente, en busca di e victoria y ta pone e wega na nan fabor.

Irlandia a logra e gol di empate na di 27 minuut, ora cu Johnston a drenta rapidamente pa cabesa un corner di Ferguson y supera e portero Calderon.

Cincu minuut despues Elder a tuma e bala den su poder na un distancia di 30 meter y cu un tiru fulminante e ta pone e localnan den ventaha di 2-1.

Na di 38 minuut, Dougan ta comete un wega bruto contra Calderon, pero e keeper mexicano cu no ta acostumbra cu clase di weganan europeo cu ta permiti hungadornan rivalnan castiga e portero, ta ataca su rival cu dos moketa cual a manda Dougan suela.

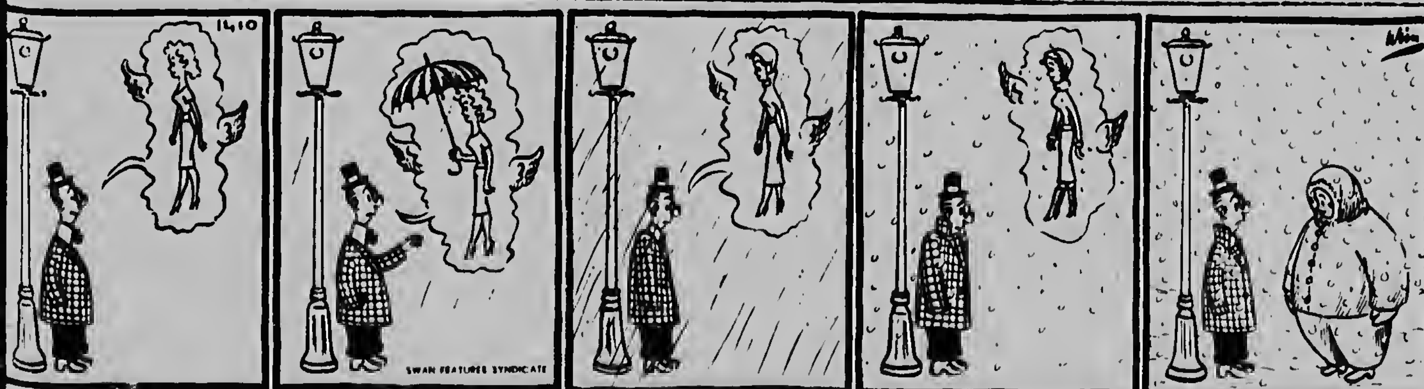
Taylor, aunke cuanto protesta a bini di e mexicano a ordena inmediatamente e retiro di e keeper mexicano for di wega. A surgi un discusion di quende lo reemplaza e portero Calderon awor den gol y finalmente nan a dicidi di saca Diaz for di wega pa e portero suplente Vargas por a drenta como keeper.

Mexico, reduci na dies homber, tabata parce totalmente desmoralisa y tabata asina cu Irlandia tabatin poco dificultad pa aumenta nan ventaha. Na di 41 minuut Nicholson a pasa un defensa azteca y a remata, conquistando e tercer gol di e irlandesnan, mientras cu Ferguson ta anota e cuarto gol dos minuut despues, pa e score final bira 4-1.

CISCO KID



BUCHI ROBES



RIP KIRBY pa cortesia di: **JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.**

Agente exclusivo di **FRIESCHE VLAG** lechi evaporado y lechi en polvo **MAXWELL HOUSE KOFFIE**



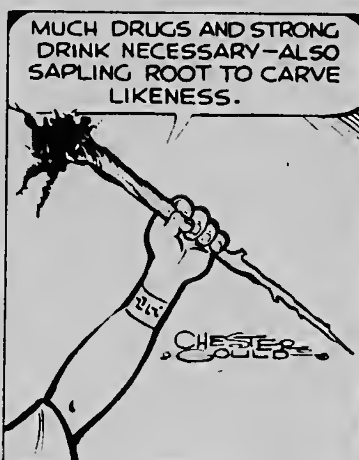




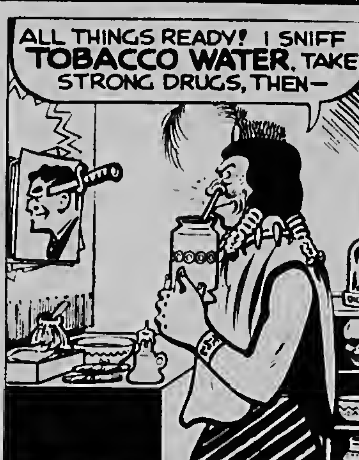
DICK TRACY presenta pa cortesia di: **VICTORIA BOTTLING COMPANY**

PEPSI-COLA---SEVEN UP---GRAPETTE-KIST--- VICTORIA SODA WATER---
BUFFALO ROCK--GINGER ALE









PEPITA









ANTILLAS NA SEGUNDO PUESTO DEN FUTBOL

SAN JUAN -- UPI -- Antillas Hulandes ayera nochi a derrota El Salvador cu score di dos-cero den nan ultimo partido di e decimo weganan Centro Americano y del Caribe. Prome cu e partido di Mexico-Cuba, expertonan tabatin e creencia di cu lo a surgi un empate na e prome lugar entre Mexico y Antillas cu cada uno ocho punto. Sin embargo den e partido di anochi, Mexico ta impone riba e oncena cubano pa titula campeon di e certamen cu un total di dies punto den cincu wega. E oncena azteca a termina e torneo invicto, venciendo Cuba cu score di 1-0.

Na final di e prome tempo e score tabata empata sin anotacion.

E gol di victoria di e mexicanonan a ser logra pa Zarate, faltando tres minuut pa termina e nobenta minuutnan complementaria.

Jamaica di otro banda a logra su prome victoria den e competencianan di futbol superando Puerto Rico cu score di cuater cero.

Esaki pues tabata e ultimo actuacion di tur e equiponan.

Cu su victoria Jamaica a provoca un empate na e ultimo puesto cu Puerto Rico cu dos punto.

Puerto Rico a termina e torneo cu dos empate, mientras cu Jamaica a registra dos punto pa su victoria.

E posicion final tabata:

Mexico 5 gana 0 perdi pa 10 punto.

Antillas cuater gana un perdi pa 8 punto.

El Salvador 1 gana, dos perdi y dos empata pa cuater punto.

Cuba 1 gana, dos perdi y dos empata pa cuater punto.

Puerto Rico 0 gana, 3 perdi y dos empata pa dos punto.

Jamaica 1 gana, cuater perdi pa dos punto.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

6.00 Apertura
6.15 E Bijbel Habri
6.30 El Camino de Victoria
6.45 La Biblia Abierta
7.00 Musica
7.10 Llamada a la Conciencia
7.15 Noticias Español
7.30 English News
7.45 Christian Emphasis
8.00 Bo Musica Favorito
8.30 El Pan de Vida
8.45 Canticanan di Evangelio
9.00 Mundo Femenino
9.15 Ultimas Noticias
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.15 De Grazige Weide
10.30 Through the Bible
11.00 Showers of Blessing
11.15 Organ Melodies
11.30 Melodias di Merdia
13.00 Ultimas Noticias
12.10 Lago Music Hall
12.25 Call of Calvary
12.30 English News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Quiet Hour
2.30 Radio Revival
3.00 Afternoon Musicale
3.30 Ensueños Musicales
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Sailor Sam
5.00 Muchanan pa Cristo
5.15 Palabranan di Bida
5.30 La Hora Nazarena
5.45 La Biblia Abierta
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Meditacion Cristian
6.30 English News
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor zijn Glorie
7.15 Off the Record
7.30 Unshackled
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.50 Dagsluiting
10.00 Sign Off

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu Alegria (Inst)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Seleccion musical Latinoamericano
8.00 Musica Varia
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA
PIET SODA FOUNTAIN
REFRESQUERIA INGRID

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE
UNION STORE.

9.15 Peticion na Telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe J
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio Musical
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.00 Intermedio Musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norteamericana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate. Pal.
2.30 Verzoekplaten programa (repiticion)
3.00 Kinderprogramma
3.15 Ritmos Latinos
3.30 Musica Varia
3.45 La Macorisana & Internacional Super
3.55 Musica cu sabor Azte
4.30 Noticia Lokaal (Heineken
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportivo (Gillette
6.15 Musica Varia
6.30 Musica para la cena
6.45 Voorlichtingsdienst A.V.
7.00 Musica Hulandes
7.45 Musica norteamericano
8.15 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
8.45 Musica Varia
9.00 Programa di Voice of America
9.15 Musica Varia
10.00 Sluiting

RADIO ANTILLAN

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianitas Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Religious program
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nie
8.00 Espacio pa un Ritmo Crillo y un Poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y Consejo dedicatur nos Amigonan Automobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Espacio pa nos cantan invita
9.30 Mejico cantando via Rad Antillana
10.00 Intermedio Musical
10.20 Programa di La Macorisana e Internacional Supercadonan
11.00 Musica antillana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di Merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas en Orbitas Mundo deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.30 Fiesta Calypso
2.00 Recordando Ayera
3.00 North American Music Request by phone
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical y Complaciencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.15 Calypsorama
6.00 Desafiando nos oyenten
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y compla do peticiones
7.45 Programa di Jule Nieu
8.00 Programa di Club Bonareano
8.15 Continuacion di Felicitaciones y complacien peticiones
8.30 Programma di Reddy K lowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura